

Alle Rechte vorbehalten  
All rights reserved  
Tous droits réservés

# LE VIN DER WEIN

(Baudelaire)

(Stefan George)

Alban Berg

Sehr langsam ♩ = 36 - 44 (Anfangstempo)

**Klavier**

1 **Hf.** Holz **p** **B♭ Kl.** *poco* **Str.** Holz

2 *poco* **K Fg.** (Hfe.)

3 **Str.** **N (più p)** *poco cresc.*

4 **Klav.** *poco cresc.*

5 **N (più p)** *dim.*

6 **Hf.**

calando - - - a tempo

7

7

8

*poco*

Vlc.u.  
gr.Tr.

Kl.  
*p*

Tamt.  
Str.

*molto espr.*

Cis

9 (*p*)

*poco appassionato (l.H.)*

*poco a poco cresc.*

Fl.u.  
pizz.

*sempre molto es-*

10

Fl. u. pizz. 6

*deciso*

*-pressivo*

7

3

11

Trgl.

pizz.

Hfe.

3

*f* Holz

12 *calmando* *dim.*

(Beck.)  
Trp.

*sempre espr.*

13 *mp* Holz *p*

(Tamb.)

14 *mf* *mp* *p*

**DIE SEELE DES WEINES / L'AME DU VIN**

*ruhig über- und einleitend*

15 *p* 16

Des Wei - nes Geist be - gann im Faß zu sin - - gen:

*ppp* *(p)*

Un soir là - me du vin chan - tait dans les bou - teil - les:

15 *ruhig über- und einleitend* 16 *(p)*

Str. *pp* Hr. *pp (Echo)*

**Hauptzeitmaß\*)**  $\text{♩} = 46-52$

17 *mf* 18

„Mensch, teu - rer Aus - ge - sto - Be - ner, dir soll Durch  
 „Hom - me, ô cher dés - hé - ri - té, vers toi je

*p* Str. *deciso* *dolce* *p* Kl.

19 20 *poco f*

mei - nen en - gen Ker - ker durch er - klin - gen Ein  
 pous - se Sous ma pri - son de verre et mes ci - res ver - meil - les, Un chant plein

19 20 *espr.* Sax. (Ggn.)

*mp* *mf*

21

Lied von Licht und Bru - -  
 de lu - mière et de fra - -

*(p)* 6 3 3 Str.

*(p)* 3 3 *espr.*

\*) Ne confondez pas le mouvement principal avec le mouvement initial, qui est beaucoup plus lent!  
 „Hauptzeitmaß“ nicht zu verwechseln mit dem viel langsameren „Anfangstempo“!

22 23 rit. - - -  
*mf*

- - der - lie - be voll! Ich weiß:  
 ter - ni - té! Je sais

(Str.) *pocof* Hr. *mf* Sax. *p* Hr. *p*

Ggn. *p*

Quasi Tempo I., ma senza rubato (♩ = ca 42)

24 *p*

am sen - gend hei - ßen Ber - - ges - han - ge  
 com - bien il faut, sur la col - line en flam - me,

Quasi Tempo I., ma senza rubato (♩ = ca 42)

24 Str. Hr. Hr. Str. (Beck. trem.)

25

Bei Schweiß und Mü - he nur ge -  
 De pei - ne, de su - eur et de so -

25 (Hrn.)

26

*molto rit.*

deih ich recht  
leil cui - sant

Str.

Blech

*poco*

Holz

Noch langsamer und rubato (♩ = 36)

*poco f e molto legato*

27

Pour en - Da mei - ne See - le ich nur  
gen - drer ma vie et pour me

BB Kl. N

*cantabile*

Kl.

Str.  
mf Hfe, Klav.

Fl. 6

28

*poco accel.*

so emp - fan - ge;  
don - ner l'a - me;

etc.

- - - - - a tempo senza rubato  
(wie Takt 24)

29 *p* 30

Doch bin\_ ich nie-mals un-dank-bar\_ und schlecht.  
Mais je ne se - rai\_ point in - grat\_ ni mal-fai - sant,

Fl. Gesang fortsetzend

(Ob.) *fp* *p* *molto*

Holz(Tamt. trem.)

31 *Subito tempo prinzipale, ma più pesante* *breiter Auftakt* 32 *Zeit lassen!*

(♩ = 46 - 52)

Und dies\_ be - rei - tet mir die größ - te

*Levée large* *f* *à l'aise!*

Gar j'è - prou - ve\_ u - ne joie im - men - se

Ossia

31 *Subito tempo prinzipale, ma più pesante* 32

(♩ = 46 - 52)

1. Fl. 2. Fl. (\*)

Kl.

Hörner *poco f* *mf*

Fag. u. pizz.

Solo-Vcl.

\*) voix supérieure pour le cas où l'on chante une quarte plus bas (Ossia)  
Oberstimme nur, falls eine Quart tiefer (Ossia) gesungen wird

33

La - be, wenn ei - nes Ar - beit - -

quand je tom - be dans le go - sier d'un

33

Kl. Fl.

*N* (ev. übergreifen) (r. H.) Fl.

Solo Vlc. *p*

Hrn.

B♭ Kl.

34 portamento - - - 35

mat - ten Mund mich hält, - - - Sein hei - ßer

homme u - sé - - - par ses tra - vaux, - - - Et sa chau - de poi -

34 35

Fl. Hr. *poco f* *N* Hr.

(Kl.)

f Vlc. Ggn.

B♭ Kl.



poco allargando

36

Schlund wird mir zum küh - - - - - len  
 tri - - - - - ne est u - - - - - dou - - - - - ce

Ggn. p (Hr.) (Br.) (Hr.) Ggn. Hf

37

38

Gra - be, Das mehr als kal - - - - - te Kel - ler mir ge -  
 tom - be OÙ je me plais - - - - - bien mieux - que dans mes froids ca -

(Ggn.) Solo-Gge. H Klav. u. Holz poco f poco dim. - - - - -

Tuba Red. Red. Red.

quasi a tempo pesante=

39 Tempo di Tango (♩ = 46 - 52)

40

fällt.  
 veaux.

(Solo Gg.)

Holz u. pizz. p Klavier p sehr rhythmisch!

Holz u. pizz. 2/4 fp (Gong)

41 42 43

Trp. m. D. *p* Klav. *mf* *espr.* Sax. Fag. kl. Tr. *p*

Klavier

Detailed description: This system contains measures 41, 42, and 43. Measure 41 features a piano (p) accompaniment for the Klavier and a trumpet (Trp. m. D.) playing a melodic line. Measure 42 introduces a clarinet (kl. Tr.) playing a rhythmic pattern. Measure 43 features a saxophone (Sax.) playing a melodic line with an expressive (espr.) marking, and the piano accompaniment continues with a mezzo-forte (mf) dynamic.

44 45 46 47

Hörst du den  
En-tends-tu re-ten-

44 45 46 Solo-Gg. 47 *espr.* Sax. Pos. Klav. kl. Tr.

Detailed description: This system contains measures 44, 45, 46, and 47. Measures 44-46 show the piano accompaniment with various woodwind entries: Trp. in measure 44, Fag. in measure 45, and 2 Fag. in measure 46. Measure 47 features a solo for the Saxophone (Solo-Gg. Sax.) and Clarinet (Pos. Klar.) playing a melodic line with an expressive (espr.) marking. The piano accompaniment continues with a piano (p) dynamic.

48 49

Sonn - tag - sang aus fro - hem  
 tir les re - frains de di - man - ches

48 49

*espr.*

(Pos.) (Sax.) (Pos.) (Klar.)

50 51

Schwar - - me? Nun kehrt die  
 Et l'es - poir qui ga -

50 51

(Solo - Gg.) (Pos.) *attacca* Klav. 6

Ggn. pizz. Trp. trem. Sax. *mf* 6 (8... ) 3

52 Hoff - nung prik - - kelnd in mich ein:  
 53 zonil - - le en mon sein pal - pi - tant? \_\_\_\_\_

52 Ggn. trem. pizz. 53 pizz.

(Trp.)  
 (Sax.)  
 (Klav.) 6  
 Fag. 3

poco accel. - - - - - 54 - - - - - 55 - - - - -

54 Glsp. 55

(Trp.)  
 Sax. *f* cresc. - - - - -  
 (kl. Tr.)  
 pizz., Klav. u. Klar.

56 *f* 57

Du stülpst die Är - mel,

Les cou - - - des sur la ta - ble et

56 II. Ggn. pizz. 57

Fl. u. Solo-Gg.

Klav. *pp subito* *cresc.*

Blech

58 *Allargando* 59 (*quasi Auftakt* - - - - -)

stüt - zest bei - de Är - me, Du wirst mich

(*quasi élévation* - - - - -)

re - trous - sant tes man - ches, Tu me glo -

58 *Allargando* 59 (*Auftakt* - - - - -)

*f* pizz. (Triangel)

Gong \*

A tempo  
di Tango (Takt 39)

60 61 62 *port.*

prei - - - - - sen und zu - frie - - - - den

ri - fie - ras et tu se - ras con -

A tempo  
di Tango (Takt 39)

60 61 *pizz.* 62 *u. Klav.*

*Solo-Gg.*

*Trp.*

*Klav.*

*Str. u. Fag.*

*mf* *dim.* *mf* *Pos. mp* *dolce* *(mit Ped.)*

63 64 *calando*

*p*

- sein. Ich ma - che dei - nes Wei - bes

*port.* *p*

tent; J'al - lu - me - - rai les yeux

63 64 *calando*

*(Solo-Gg.)*

*Trp.*

*Sax.*

*Pos.* *Br.* *dim.*

Hauptzeitmaß (♩ = 46-52)

65 66

Au - - - gen hei - ter, Und dei - nem Soh - ne leih'

de ta fem - me ra - vi - e; A ton fils je ren - drai

*poco*

Hauptzeitmaß (♩ = 46-52)

65 66

Trp.

(Ggn.) Str. Sax. *pp*

(Br.) K.Br. (Hfe.)

67

68

ich fri - sche Kraft; Ich bin für die - sen zar - ten

sa for - ce et ses cou - leurs Et se - rai pour ce frê - le a -

67 68

Ggn. Holz

(Sax.) *poco a poco cresc.* Vlc.

*p*

69

Le - - - bens - strei - ter das Öl,

thlè - - - te de la vi - - - e L'hui - le

Gg. Solo

69

- (poco a poco cresc.) -

Hrn. mit Gesang

Hr.

Pos.

70

das Feh - tern die Ge - wandt - - - -

qui raf - fer - mit les mus - - - -

Hrn. Gesang fortsetzend

Hr.

(Vlc.)

Pos.u.  
pizz.



71

- - - heit schafft.  
- - - cles des lut - teurs.

(4 Hrn.)

Holz *mf* *sempre cresc.*

*Levée large* - - -  
*Breiter Auftakt* - - -

Hörn. fortsetzend: *f*

Und  
En

*Breiter Auftakt* - - -

72

Str. *cresc.*

(Hrn.)

und Tuba

(a tempo principale)

73

du er - hältst  
toi je tom - be -

Picc. (Kl.) *f* Str. allein

6 (2. Gge. u. Br.)

*dimin.*

calando - - - Noch langsamer (♩ = 36)

74

75

— von die - sem Pflan - zen - sei - me, Den Gott, der e - wi - ge  
rai — vé - gé - ta - le em - broi - sie, Grain — pré - ci - eux je -

*port.* *p.*

calando - - - Noch langsamer (♩ = 36)

74

75

*deciso* *dolce* *p.* (Klav.)

*mf* *espr.* *Vle. pizz.*

Red. - - - Tamt. - - - \*

wieder zurück ins

(accel.)

76

Sä - mann nie - der gießt,  
té pour l'é - ter - nel Se - meur.

Hauptzeitmaß (♩ = 46-52)

77

Pour que Da - mit in dei - ner  
de no - tre a - mour

poco a poco cresc.

78

79

Brust die Dicht - kunst kei - - me, Die wie ein  
nais - - se la po - é - si - - e Qui j'ail - li -

80 81

selt - - - - - ner Baum - - - - - zum Him - - - - -  
 ra - - - - - vers Dieu com - - - - - me u - - - - - ne ra - - - - -

Fl. *p* Picc. *f* Str. *f* *ff* KBB

82 83 84

- - mel - - - - - sprießt“ - - - - -  
 - - re - - - - - fleur!” - - - - -

Trp. (etc. mit Fl.) Klav. *poco f*  
 Hr. 3 (trem. am Steg) *f* Str. 2 Hörner

(Neues  $\text{♩} = \text{voriges Triolen}$ )  
85

poco a poco accel. - - - - -  
86

### DER WEIN DER LIEBENDEN LE VIN DES AMANTS

87 - - - molto - - - - -  $\text{♩} = \text{ca } 60$   
88

Präch - tig ist heu - te die  
L'es - pace au - jourd' - hui est splen -

Leicht bewegt  
( $\text{♩} = \text{ca } 60$ )

89

90

Wei - - - te, (Strän - - - ge und Spo - ren  
di - - - de! Sans \_\_\_\_\_ mors, sans é - pe-rons,

91 bei - sei - te) Rei - ten wir  
 sans bri - de Par - tons à che - val

Tamb.

pizz. I.H.

ev. I.H.

7

Str.

poco f

p

Klav.

N Kl.

Kb. pizz.

93 auf dem Wein In den Fee - - -  
 sur le vin Pour un ciel

Ossia

Ossia

93 Holz 94 Str.

(Kl.)

mp

N Kl.

Klav.(Trgl.)

95 - - - en - him - mel hin - - - ein!  
 fé - rique et di - - - vin!

95

mf

p

f

mf

Glsp.

molto

# Schwebend

97 (ohne Betonung)

98

*p*  
(ne pas accentuer)  
En - gel für e - - wi - - ge  
Com - me deux an - - ges que - tor - -

Gisp. *ppp*  
*pp dolce*  
Solo-Gg.  
(Gisp.)  
Ggn. (Hrn.) (Fl.)  
Ped. \* Ped. \*

99

100

Dau - er Lei - dend im  
tu - re Une im - - pla -

*(ppp)*  
Solo-Gg.  
Solo-Gg. *pp* Sax. *(pp)*  
Ggn. Sax. Vel. Ped. \* Ped. \*

## Wieder rhythmisch betonter

101

102

103

Fie - ber - schau - er;  
ca - ble ca - len - tu - re

*H* Ggn. *H* Kl.  
(KBB. Br.) *H* Hfe. *poco cresc.*  
(Vic.)  
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

104 105

Durch des Mor - - gens blau - en Kry -  
 Dans le bleu cri - stal du ma -

Hf. Fl. Kl. (Sax.) Ggn. Sax. Bb Kl. Str. u.

Hfe. *etc.*

*poco accel.* 106 107

stall Fort in das  
 tin Sui - vons le mi -

Kl. Br. Trp. Hfe. Pos. Horn Hfe. Horn *poco f*

108 109

leuch - ten - de All!  
 ra - ge loin - tain!

*espr.* (H) Gg. u. Fl. *espr.*

*(poco f)* Holz Holz (Beck. trem.) *poco cresc.*

Ggn. *mf*



110 accel. - - - - - 111 - - - - - più accel. - - - - -

Holtz *espress.*

Str. (arco u. pizz.) *mf*

Str. allein *cresc.*

*mf* B♭ Kl.

Voriges  $\text{♩}$  = neues  $\text{♩}$  **sempre accel.** - - - - - 112 - - - - - 113 - - - - -

Trp. m. D.

(H) *espr.* Str. u. Fl.

Str. *mf*

*f* Vcl.

B♭ Kl. 3 3 3 3 3

114 - - - - - 115 - - - - - **Beschwingtes Tempo** ( $\text{♩}$  = 44 - 52)

Wir - - - - - leh - - - - - nen - - - - - uns - - - - -  
 Mol - - - - - le - - - - - ment - - - - -

Trp. m. D. *p*

*p, poco espr.*

sempre *molto espr.* Fl.

*p* Trp.

Ggn. 3 3

116 117

weich auf den Flü - - -  
ba - - - lan - - - cés sur

(Trp.)

Fl. *Ggn.* 3 Holz

*Ggn.* 3

118 119

- - gel Des Win - - - des, der -  
l'ai le Du tour - - - bil -

pizz. Trp.

Hfe. *Ggn.* *sempre espr.*

pizz. *pp* *poco* *mp* Fl. *Ggn.*

Kl. 3 3 3 3 3 3

120 121 122

eilt oh - - - ne Zü - - - gel.  
- lon in - - - tel - - li - - gent,

(Trp.)

2. Gg.

Ggn.

Trp. *Gesang fortsetzend*  
*mf*

Fl. 3 1 3 Kl. 3 3

Ossia Hfe.  
ev. gliss.

### Wieder rhythmisch betont

(dreitaktig)

123 124 125

Bei - de voll glei - - - cher Lust Laß  
Dans un dé - li - - re pa - ral - lé - le, Ma

Fl. 3

Trp.

*fp* *mf*

Vlc.

Ggn. Fl. 3 *Br. pizz. marc.*

(viertaktig)  
126

127

128

Schwe - - ster uns Brust \_\_\_\_\_ an  
soeur, côte à cô - te na - geant, \_\_\_\_\_ Nous fui -

Str. *tr*  
Kl. *(p)* 3  
Hr. Str.  
Hr.  
cresc. - - - - - molto - - - - -  
Klav. 3  
Ped. 3 \*  
Ped. 3 \*

129

(fünftaktig)  
130

Brust Fliehn \_\_\_\_\_  
rons sans re - - - - - pos \_\_\_\_\_

Klavier  
Fag.  
Kl. 3  
2 Hr.  
Str.  
(Beck.)  
Hörner  
f  
Ped.  
Ped.

131 *f* 132 133 *calando*

oh - ne Rast und Stand In  
ni trê - - - ves Vers le

Br. pizz. 2. Gge.  
Br.

*dim.* - - - - *molto* - - - -

(Hrn.)

(sechstaktig)

134 135 *mp* 136

mei - - - ner Träu - - - de - me  
pa - - - ra - - - dis - - - de mes

*p* Pk. 1. Gge.  
*p* *poco*

Vlc. *mp molto espr.*

(calando)

137 138 139 140 141

Land! ves!

rè - - - - -

Gisp. Ggn. Hfe. Ggn. Solo-Vlc. *ppp*

*p* *espr.* *dim. molto* *pp* Hr. Solo-Vlc. *ppp*

(Vcelli.) Hr. Vcelli. Pos. Pdo. Klav. *pp*

poco a poco accelerando

142 143 144 145

Kl. *ppp*

Hfe. V V Solo-Vlc. Gisp. (\*)

Vcelli. Hr. Solo-Vlc. *poco*

Pos. *pp*

146 147 148 Pk. Br. pizz.

Str. *p* Hr. *p* *pizz.*

*poco cresc.* *p*

Vcelli. *sempre espr.* *p* *3*

149 pizz. 150 151 2 Hrn. etc.

mp

3

3

3

3

(3 Hrn.)

Tempo analog Takt 123-130

152 153

*f* Sax. *H* molto cantabile

(Beck.) Kl. Klavier

3 Hörner

Fag.

154 155

Str. Kl. dim.

hoch Klav. Vlc.

156 Sax. 157 Fl. Trp.

Br. pizz. Str. pizz. marc.

## Beschwingtes Tempo

(analog Takt 115 - 122)

158 159 160

Fl. *p espr.*

2. Gge.

Trp.

Hf. *mol-*

Ggn.

mp *ma espr.*

Vlc.

Hfe. *Ossia ev. gliss.*

Kl.

161 162

Trp. m. D.

-to *espr.*

Ggn.

mf

Fl.

163 164

Hfe. *p b*

Trp.

(H)

Ggn.

pizz.

Fl. *sempre mol-*

p

hoch

Kl.



165 166 167

-to espr.

(Fl.)

mf

Trp.

Ggn.

168 rall. 169 170 (più rall.)

Ggn.

mf

(ppp)

mp

p

Kl.

H Br.

Ggn.

BB Kl.

171 molto 172

H

Ggn.

Vel.

Fag.

più p

BB Kl.

K Fag.

(Hfe.)

# DER WEIN DES EINSAMEN / LE VIN DU SOLITAIRE

173 Anfangstempo (♩ = 36 - 44)

Neues ♩ = voriges Triolenachtel

173 *p* 174

Der son - der - ba - re Blick<sup>3</sup> der leich - -  
Le re - gard sin - gu - lier d'u - ne fem - me

(H) Str. Holz

Ggn. Vic. *mp* B♭ Kl. Holz

K Fag. (Hfe.) K Fag. (Hfe.)

175 *mf* 176

- ten Frau-en, Der auf uns glei-tet wie das wei - ße Licht Des Mondes auf be -  
— ga - lan - te Qui se glis - se vers nous com - me le rayon blanc... Que la lu - ne on - du -

Ossia

2. Gg. pizz. *p*

175 Solo - Vcl. *mp* Str. 176

Subito senza rubato

178 (quasi in Parenthese)

poco rit.

177

weg - ter Was-ser-schicht - Will er im Ba - de sei-ne Schön-heit schau-en - ,

leuse en-voie au lac trem-blant, Quand elle y veut baig-ner... sa beau-té non-cha-lan-te;

Subito senza rubato

(quasi in Parenthese)

poco rit.

177

178

4 Hr. mit Dpf. Beck. trem. Sax. (Gesang fortsetzend)

K Fag. (gr. Tr.)

A Tempo, ma pesante (wie Takt 31, bzw. 38)

180

allarg.

179

poco f

Der letz - te Ta - - - ler auf dem Spie - ler - Le der - nier sac d'é - - cus dans les doigts d'un jou -

Pos. Hf. Trp. Blech u. Holz

mf f

(Hfe.) Tuba mit Ped. pizz.

181 A Tempo di Tango (wie Takt 39)

182

183

mf

tisch, eur; Ein fre - cher Un bai - ser

sehr rhythmisch Holz u. pizz. Trp. Hf.

p Holz u. pizz. Klav. p

ohne Ped. Ped. sfp (Gong) Klav.

184 *Ossia* 185 186 *port.*

Kuß der ha - gern A - de - li - ne,

(*Ossia*) *port.*

li - ber - tin de la maigre A - de - li - ne; Les

184 185 186 *espr.*

Klav. Sax. *mp*

Fag. *p* (pizz.)

kl. Trom.

187 188 189

Er - schlaf - fen - den Ge - sang der Vi - o -

sons d'u-ne mu - sique é - ner - vante et câ -

187 188 189 Solo-Gge.

Klav. Fag. u. pizz. u. Fl. kl. Trom. *p*

190 *port.*

191

li - ne,  
li - ne,

Der wie der  
Sem - bla - ble au

Sax.  
Hr.

(Sax.)  
(Hrn.)

*espr.*  
Solo Gg.  
Fl.

*mf*  
Br.

(pizz.) 2 Kl. (pizz.) 2 Kl.

192 *rit.*

193

Mensch - heit fer - nes Qual - ge - zisch:  
cris loin - tain de l'hu - mai - ne dou - leur,

(Hr.)

*etc.*  
Br.

*alle Ggn.*  
6  
Trp.V

(Hrn.)

u. Fag.

(pizz.)

molto

194 195

Fl.

Tout ce -

Ggn.

Trp.

f

cresc. -

Kl.

Pos.

Hauptzeitmaß (wie Takt 73), aber sehr breit beginnen, dann: A tempo

196

4/4

Mehr als dies al - les

la ne - vaut

Hauptzeitmaß (wie Takt 73), aber sehr breit beginnen, dann: A tempo

196

4/4

espr.

ff Tutti

4 Hr.

f deciso

Str. allein

mf

Klav. gliss.

(BBKl. übernimmt)

197

menof

schätz ich, tie - - - - fe Fla - sche,

pas ô bou - teil - le pro - - - fon - de

Holz

197

H

pizz.

dolce p

Holz allein

più p

Hfe. pp gliss.

p 1. Hr.

mp

poco

198 *poco cresc.* - - - - - 199

Den star - ken Bal - sam, den ich aus <sup>3</sup>dir na - - - sche  
 Les bau - mes pé - né - trants que ta pan - se fé - con - - - de

Fl. *mf*  
 2.Gg.  
 Solo-Br.  
 Hr. *p*  
 Fag.  
 Solo-Gg.  
 2.Br.  
 (Hrn.)  
 K.Bß.  
 Hfc.  
 (Vcl.)

200 *Poco pesante* (vgl. Takt 33) 201 *port.* - - - - -

Und der des from - men Dich - - - ters Müd - - - heit bannt.  
 Garde au coeur al - té - ré - - - du po - ë - - - te pi - eux;

Fag. *p*  
 N Sax.  
 Hr. Fag.  
 Br. *mp*  
 Fag. *mf*  
 K.Bß.  
 K.Bß.

Quasi a tempo, aber immer Breit (♩ = 46-52)

202 *poco f* 203 *p* *poco f*

Du gibst ihm Hoff - nung, Lie - be, Ju -

Tu lui ver - ses l'es - poir, la jeu - nesse et

Quasi a tempo, aber immer Breit (♩ = 46-52)

202 Sax. 1 *p* Hörner u. pizz. 203 arco u. Hfe. Hrñ. pizz. *più p e dolce* me -

Tamt.

204 *ppp* 205 *f* *allargando* *mf*

- gend-kraft und Stolz - dies Erb-teil al-ler Bett-ler-schaft -

la vi - e, - Et l'or - gueil, ce tré-sor de tou-te gueu-se-rie,

204 *arco u. Hfe.* Holz u. pizz. 205 *ppp* Kl. H. 1. Ggn. *meno p*

*-no p* *più p e dolce* *vBr. v* *arco*



206 *H<sup>f</sup>*

Der uns zu Hel - - - - - den  
 Qui nous rend tri - om - phants

(Kl.)

*H* *Kl.* *mf* *poco cresc.* *Br.* *Vel.*

Fag. u. pizz.

molto

207

macht und Gott - - - - - ver -  
 et sem - bla - - - - -

(Kl.)

1. Ggn. *etc.*

*H* *f* *Pos.* *Hfe.* *Trp.* *Br.* *K. Bße* *D<sup>u</sup>. K. Fag.* *molto f*

-(molto allargando)-

208

wandt. bles aux Dieux.

H Trp.

Kl. setzt den Gesang fort

Str. u. Picc.

Br.

(Hfe.)

(Trp.)

Vel.

(Hfe.)

Str. u. Holz

- - - - - Anfangstempo

210

Kl. u. pizz.

Hrnn.

Trp.

(ff) Br. u. Pk.

mf

molto espr.

hervor!

Tuba u. pizz.

ff

211

Kl.u.pizz.

*mp*

Hfe. gliss.

*p* (tief)

*f*

Str. u. Sax.

*sempre f e molto espr.*

212

213

Holz u. Hfe.

Holz u. pizz.

*p* Kl.u. Glsp.

*f*

Ob. u. Hfe.

Trp.m.D.

*mf*

*poco f*

Pos. m.D.

*calmando, ma sem-*

Str. u. Sax. *poco appassionato e sempre espress.*

214

215

216

*-pre poco f*

3 Klar.

Str. u. Fag.

3 Hr.

*poco f*

4 Hr.

K.Fag.

K.BB.

<Str.>

Klavier \*